



**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI UDINE**  
hic sunt futura

**PROVVEDIMENTO  
DIRIGENZIALE**

Numero, data e protocollo della registrazione

**OGGETTO: Avviso di selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione di n. 1 unità di personale da assumere con contratto di lavoro subordinato a tempo determinato, della durata di dodici mesi, di "Collaboratori ed esperti linguistici di madrelingua tedesca", presso l'Università degli Studi di Udine (2024\_CEL\_TD\_006)**

#### IL DIRIGENTE

VISTA	la legge 9.05.1989, n. 168, recante norme sull'autonomia universitaria;
VISTA	la legge 7.8.1990, n. 241 recante norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi, e successive modificazioni ed integrazioni;
VISTA	la legge 10.4.1991, n. 125 "Azioni positive per la realizzazione della parità uomo-donna nel lavoro";
VISTA	la legge 5.02.1992, n. 104, relativa all'assistenza, integrazione sociale e diritti delle persone handicappate;
VISTA	la legge 21.6.1995, n. 236 conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 21 aprile 1995, n. 120, recante disposizioni urgenti per il funzionamento delle università;
VISTA	la legge 12.3.1999, n. 68 recante norme per il diritto al lavoro dei disabili e il relativo regolamento di esecuzione;
VISTA	la legge 30.12.2010, n. 240 norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema universitario;
VISTA	la legge 6.11.2012, n. 190, "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";
VISTO	il Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 7.02.1994, n. 174, recante norme sull'accesso dei cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea ai posti di lavoro presso le Pubbliche Amministrazioni;
VISTO	il D.P.R. 10.1.1957, n. 3 Testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato;
VISTO	il D.P.R. 9.05.1994, n. 487, recante norme sull'accesso agli impieghi nelle Pubbliche Amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi, e successive modificazioni ed integrazioni;
VISTO	il D.P.R. 28.12.2000, n. 445, recante disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa, e successive modificazioni ed integrazioni;

---

DIREZIONE RISORSE UMANE E AFFARI GENERALI

**Ufficio Personale Tecnico Amministrativo**

**Responsabile della direzione:** Fabio Romanelli

**Responsabile del procedimento:** Alessandra Catena

**Compilatore del procedimento:** Lorenza Schierano



VISTO	il D.Lgs. 30.03.2001, n. 165 recante norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche, e successive modificazioni ed integrazioni;
VISTO	il D.Lgs. 30.06.2003, n. 196, in materia di protezione dei dati personali, così come modificato dal D.Lgs. 10.08.2018, n. 101;
VISTO	il D.Lgs. 11.04.2006, n. 198, "Codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell'art. 6 della legge 28.11.2005, n. 246", così come modificato dal D.Lgs. 25.01.2010, n. 5;
VISTO	il D.Lgs. 27.10.2009, n. 150, in materia di ottimizzazione della produttività del lavoro pubblico e di efficienza e trasparenza delle pubbliche amministrazioni;
VISTO	il D.lgs. 15 giugno 2015, n. 81 "Disciplina organica dei contratti di lavoro e revisione della normativa in tema di mansioni, a norma dell'articolo 1, comma 7, della legge 10 dicembre 2014, n. 183";
VISTO	il Regolamento (UE) 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali) relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, in vigore dal 24 maggio 2016 e applicabile dal 25 maggio 2018;
VISTA	la legge 30.12.2023, n. 213 "Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2023 e bilancio pluriennale per il triennio 2024-2026";
VISTO	lo Statuto dell'Università degli Studi di Udine" emanato con D.R. n. 844 del 18.12.2015;
VISTO	il "Regolamento per il reclutamento del personale dirigente e tecnico amministrativo presso l'Università degli Studi di Udine" emanato con D.R. n. 423 del 8.05.2024;
VISTO	l'art. 51 del Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro del comparto Università stipulato in data 21.5.1996;
VISTI	i successivi contratti collettivi nazionali del comparto Università;
VISTO	l'art. 91 del Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro del comparto Istruzione e ricerca stipulato in data 18.01.2024;
VISTO	l'accordo di contrattazione integrativa n. 3/2010 avente ad oggetto "Contratto collettivo integrativo di Ateneo per i collaboratori ed esperti linguistici";
VISTA	la delibera del Consiglio d'Amministrazione del 28.11.2002 che ha stabilito un versamento a carico dei candidati di € 5 a parziale ristoro delle spese concorsuali;
VISTA	la delibera del Senato Accademico del 12.1.2005, avente ad oggetto: "Procedure concorsuali, restituzione documentazione";
VISTA	la richiesta di data 01.03.2024, assunta al ns. protocollo il 04.03.2024 al n. 33014, con la quale la Responsabile della Direzione Centri e Servizi (DICS), dott.ssa Angela Iuregh, chiede l'avvio di una selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione di n. 1 unità di personale da assumere con contratto di lavoro subordinato a tempo determinato, della durata di dodici mesi, di "Collaboratori ed esperti linguistici di madrelingua tedesca", presso l'Università degli Studi di Udine;
CONSIDERATO	che non risultano vigenti graduatorie per assunzioni a tempo indeterminato di Collaboratori ed esperti linguistici di madrelingua tedesca, utilizzabili anche per assunzioni a tempo determinato in coerenza con quanto previsto dall'art. 36 comma 2 del D.lgs. 165/2001;
VERIFICATA	la necessità di selezionare Collaboratori ed esperti linguistici di madrelingua tedesca per rispondere ad esigenze di carattere temporaneo nel rispetto di quanto previsto dall'art. 36 del D.lgs. 165/2001;

DIREZIONE RISORSE UMANE E AFFARI GENERALI

**Ufficio Personale Tecnico Amministrativo**

**Responsabile della direzione:** Fabio Romanelli

**Responsabile del procedimento:** Alessandra Catena

**Compilatore del procedimento:** Lorenza Schierano



## **DISPONE**

### **Art. 1 Oggetto**

Presso l'Università degli Studi di Udine è indetta una selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione di n. 1 unità di personale da assumere con contratto di lavoro subordinato a tempo determinato, della durata di dodici mesi, di "Collaboratori ed esperti linguistici di madrelingua tedesca" (2024\_CEL\_TD\_006).

L'Università garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro.

Al fine di garantire l'equilibrio di genere si specifica che presso questa Amministrazione per la categoria messa a concorso è presente, alla data del 31.12.2023, il 90,63% di soggetti di genere femminile e il 9,38% di genere maschile; si dà pertanto luogo a preferenza ai sensi dell'articolo 6 del Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487.

L'uso del genere maschile per indicare i soggetti destinatari del presente bando è da intendersi riferito ad entrambi i generi.

### **Art. 2 Requisiti per l'ammissione**

Per la partecipazione alla selezione, sono richiesti i seguenti requisiti:

a) essere di madrelingua tedesca. Possono partecipare alla selezione i soggetti di madrelingua tedesca, che siano cittadini italiani o stranieri che, per derivazione familiare o vissuto linguistico, abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua tedesca.

L'accertamento del possesso è effettuato dalla Commissione esaminatrice.

b) Titolo di studio:

Laurea o titoli equiparati alla suddetta laurea ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici in base al Decreto Interministeriale 9 luglio 2009, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale del 7 ottobre 2009 n. 233, o titolo universitario straniero.

Saranno ammessi a partecipare i candidati in possesso di titoli di studio dichiarati equipollenti dalla normativa vigente reperibile sul sito web

<https://www.miur.gov.it/equipollenze-equivalenza-ed-equiparazioni-tra-titoli-di-studio>

Coloro i quali sono in possesso di un titolo di studio straniero possono partecipare alla selezione esclusivamente previo espletamento di una procedura di riconoscimento ai sensi dell'art. 38, comma 3, del D.Lgs. n. 165/2001. Il candidato è ammesso alla selezione con riserva qualora il provvedimento non sia ancora emesso dalle competenti Autorità, ma sia stata avviata la relativa procedura, fermo restando che l'equivalenza dovrà essere obbligatoriamente posseduta al momento dell'assunzione.

La procedura di riconoscimento deve essere avviata entro la data di scadenza del Bando, a pena di esclusione dalla selezione.

Il modulo per la richiesta di equivalenza del titolo di studio è reperibile all'indirizzo:

<http://www.funzionepubblica.gov.it/strumenti-e-controlli/modulistica>;

---

DIREZIONE RISORSE UMANE E AFFARI GENERALI

**Ufficio Personale Tecnico Amministrativo**

**Responsabile della direzione:** Fabio Romanelli

**Responsabile del procedimento:** Alessandra Catena

**Compilatore del procedimento:** Lorenza Schierano



c) cittadinanza posseduta (sono equiparati ai cittadini italiani gli italiani non appartenenti alla Repubblica).

Possono altresì partecipare i cittadini degli Stati membri dell'Unione europea o loro familiari non aventi la cittadinanza di uno Stato membro purché siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente, nonché i cittadini di Paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;

d) età non inferiore agli anni 18;

e) godimento dei diritti politici;

f) idoneità fisica all'impiego.

Non possono accedere alla selezione coloro i quali abbiano riportato condanne penali che abbiano comportato, quale sanzione accessoria, l'interdizione dai pubblici uffici ovvero l'incapacità di contrarre con la pubblica amministrazione.

Non possono accedere alla selezione coloro i quali siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento o che siano stati dichiarati decaduti da altro impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lett. d), del testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con D.P.R. 10.1.1957, n. 3.

Ai sensi dell'art. 18, comma 1, lettere b) e c) della legge 240/2010, non potranno partecipare alla procedura di selezione indetta dall'Ateneo coloro i quali abbiano un grado di parentela o affinità, entro il quarto grado compreso, con il Rettore, con il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Inoltre, non sono ammessi a partecipare alla procedura di selezione, pena l'esclusione, i soggetti i quali abbiano già stipulato contratti a tempo determinato con l'Università degli Studi di Udine, per lo svolgimento di mansioni di pari livello e categoria legale, per un periodo anche non continuativo che, sommato alla durata complessiva di 12 mesi prevista dal contratto messo a bando, sia pari o superiore complessivamente a 36 mesi. Per mansioni di pari livello si intendono le mansioni svolte nell'ambito della categoria dei Collaboratori ed esperti linguistici così come definita dall'art. 51 del Contratto Collettivo di Lavoro del comparto Università stipulato in data 21.05.1996.

I candidati sono ammessi alla selezione con riserva e la loro esclusione per difetto dei requisiti prescritti può essere disposta in qualsiasi momento, con motivato provvedimento dirigenziale.

I requisiti per ottenere l'ammissione alla selezione devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda e permanere alla data di instaurazione del rapporto di lavoro.

### **Art. 3**

#### **Domande di ammissione**

La domanda di partecipazione alla selezione pubblica, nonché i relativi allegati, devono essere presentati, pena l'esclusione, utilizzando l'apposita procedura online, disponibile all'indirizzo web:

---

DIREZIONE RISORSE UMANE E AFFARI GENERALI

**Ufficio Personale Tecnico Amministrativo**

**Responsabile della direzione:** Fabio Romanelli

**Responsabile del procedimento:** Alessandra Catena

**Compilatore del procedimento:** Lorenza Schierano



<https://pica.cineca.it/uniud>

All'applicazione è possibile accedere tramite SPID scegliendo, dalla pagina delle federazioni disponibili, l'ente "Università degli Studi di Udine"; in alternativa, l'applicazione informatica richiederà necessariamente il possesso di un indirizzo di posta elettronica per poter effettuare la registrazione al sistema.

Non sono ammesse altre modalità di invio della domanda o della documentazione utile per la partecipazione alla procedura.

La procedura di compilazione e invio telematico della domanda dovrà essere completata **entro e non oltre le ore 13:00 (ora italiana) del ventesimo giorno successivo a quello della pubblicazione del presente bando nel Portale unico del reclutamento InPA utilizzando l'applicazione informatica dedicata (denominata PICA).**

Se il giorno di scadenza è festivo, la scadenza si intende prorogata al primo giorno utile non festivo.

Il candidato deve inserire tutti i dati richiesti per la presentazione della domanda, allegando tutti i documenti in formato elettronico PDF.

La domanda di partecipazione deve essere compilata in tutte le sue parti, secondo quanto indicato nella procedura telematica.

Entro la scadenza del termine di presentazione della domanda, la procedura ammette la possibilità di salvare i dati inseriti in modalità "bozza", consentendone la modifica e/o l'integrazione.

Entro il suddetto termine, la domanda di ammissione alla procedura deve essere compilata in maniera definitiva e la data di presentazione telematica sarà certificata dal sistema informatico mediante apposita ricevuta che verrà automaticamente inviata via e-mail.

Una volta presentata la domanda e ricevuta l'e-mail di conferma, il candidato non potrà più accedere a tale domanda per modificarla, ma potrà solo ritirarla utilizzando il tasto Ritira/Withdraw nella pagina iniziale (cruscotto). Eventualmente il candidato potrà presentare una nuova domanda.

Allo scadere del termine per la presentazione, il sistema non permetterà più l'accesso e l'invio della domanda telematica.

Ad ogni domanda verrà attribuito un numero identificativo che, unitamente al codice concorso indicato nell'applicazione informatica, dovrà essere specificato per qualsiasi comunicazione relativa alla procedura.

In caso di accesso con SPID, la domanda di partecipazione verrà acquisita automaticamente dal sistema senza necessità di firma.

Nel caso alternativo di accesso con le altre credenziali accettate dal sistema, la presentazione della domanda di partecipazione dovrà essere perfezionata e conclusa secondo le seguenti modalità:

- firmare il documento manualmente: per firmare manualmente il documento è necessario scaricare il PDF del documento sul proprio computer, stamparlo, firmarlo manualmente, effettuarne la scansione in un file PDF e caricare quest'ultimo sul sito.
- firmare il documento sul server ConFirma: per firmare digitalmente il documento è necessario avere una dotazione hardware (a esempio smart card o dispositivo USB con certificato digitale di sottoscrizione rilasciato da un Certificatore accreditato) compatibile con il servizio ConFirma. Dopo la firma sarà possibile scaricare il PDF firmato.
- firmare digitalmente il documento sul proprio personal computer: per firmare digitalmente il documento è necessario avere una dotazione hardware (ad esempio smart card o dispositivo USB



con certificato digitale di sottoscrizione rilasciato da un Certificatore accreditato) o software di firma digitale con cui generare, a partire dal file PDF del documento scaricato dal sito, il file firmato in formato pdf.p7m da ricaricare sul sito stesso.

Per problemi tecnici, contattare il supporto presente in fondo alla pagina, tramite il seguente link:

<https://pica.cineca.it/uniud>.

Il candidato deve obbligatoriamente effettuare il versamento di € 5,00, a titolo di parziale ristoro delle spese concorsuali, selezionando la modalità PagoPA contenuta nella domanda.

Il candidato che risiede all'estero, privo di conto corrente in Italia, può selezionare la modalità di pagamento tramite bonifico bancario ed eseguire il versamento sul conto corrente bancario intestato all'Università degli Studi di Udine presso INTESA SANPAOLO, Via del Monte 1, Udine, IBAN IT59A0306912344100000046097, BIC/SWIFT BCITITMM indicando la causale: "Contributo selezione - Codice concorso 2024\_CEL\_TD\_006". La ricevuta del pagamento deve essere allegata alla domanda.

L'Amministrazione universitaria non si assume alcuna responsabilità per il caso di irreperibilità del destinatario e per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda. L'Amministrazione universitaria, inoltre, non assume alcuna responsabilità per eventuale mancato oppure tardivo recapito delle comunicazioni relative al concorso per cause non imputabili con colpa grave all'Amministrazione stessa.

Nella domanda gli interessati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità:

- a) cognome e nome;
- b) codice fiscale;
- c) data e luogo di nascita;
- d) residenza anagrafica attuale (indirizzo, Comune, C.A.P.). Il candidato proveniente da Paesi non appartenenti all'Unione Europea, in possesso di regolare permesso di soggiorno in Italia, dovrà indicare anche il domicilio presso il quale è stato autorizzato a soggiornare in Italia e il motivo per il quale è stato autorizzato a soggiornare;
- e) cittadinanza posseduta;
- f) comune nelle cui liste elettorali risulta iscritto;
- g) essere di madrelingua tedesca come richiesto all'art. 2, lettera a) del presente bando;
- h) titolo di studio posseduto richiesto all'art. 2, lettera b) del presente bando;
- i) di non aver riportato condanne penali con sentenza passata in giudicato e di non avere in corso procedimenti penali né procedimenti amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione, nonché procedimenti penali a proprio carico iscrivibili nel casellario giudiziale, ai sensi dell'art. 3 del D.P.R. 14.11.2002, n. 313;
- j) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione per persistente insufficiente rendimento e di non essere stato dichiarato decaduto da altro impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lett. d), del testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato, approvato con D.P.R. 10.1.1957, n. 3;
- k) l'idoneità fisica all'impiego;
- l) di non avere un grado di parentela o affinità, entro il quarto grado compreso, con il Rettore, con il Direttore Generale o componente del Consiglio di Amministrazione;
- m) domicilio ed il recapito al quale si desidera che vengano effettuate eventuali comunicazioni, numero di telefono, cellulare, PEC con l'impegno a segnalare tempestivamente le variazioni che dovessero intervenire successivamente;



- n) il possesso di eventuali titoli di preferenza a parità di punteggio, come previsto dall'art. 10 del presente bando e dall'art. 5 del D.P.R. n. 487/1994 e successive modificazioni e integrazioni. Tali titoli saranno presi in considerazione solo qualora siano stati dichiarati dal candidato nella domanda di partecipazione alla selezione con specificazione della categoria di appartenenza;
- o) di non aver stipulato contratti a tempo determinato con l'Università degli Studi di Udine, per lo svolgimento di mansioni di pari livello e categoria legale, per un periodo anche non continuativo che, sommato alla durata complessiva di 12 mesi prevista dal contratto messo a bando, sia pari o superiore complessivamente a 36 mesi. Per mansioni di pari livello si intendono le mansioni svolte nell'ambito della categoria dei Collaboratori ed esperti linguistici ai sensi dell'art. 51 del Contratto Collettivo di Lavoro del comparto Università stipulato in data 21.05.1996.

Il candidato straniero deve, altresì, dichiarare nella domanda, sotto la propria responsabilità:

- di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o di provenienza ovvero i motivi del mancato godimento;
- di avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

I candidati che intendono avvalersi, in relazione alla propria situazione di handicap dei benefici di cui all'art. 20 della legge n. 104 del 1992 (necessità di ausilio, eventuale utilizzo di tempi aggiuntivi per l'espletamento delle prove d'esame), devono dichiararlo e corredare la domanda con idonea certificazione medica al fine di consentire all'Amministrazione di predisporre per tempo i mezzi e gli strumenti atti a garantire i benefici previsti; la mancata presentazione della certificazione medica esonera l'Amministrazione da ogni incombenza in merito.

I candidati in possesso di una diagnosi di disturbi specifici di apprendimento (DSA), accertati ai sensi della Legge n. 170/2010, in applicazione del D.I. 09/11/2021, e che necessitino di ausilio ovvero eventuale utilizzo di tempi aggiuntivi per l'espletamento delle prove d'esame, devono dichiararlo e corredare la domanda con idonea certificazione medica al fine di consentire all'Amministrazione di predisporre per tempo i mezzi e gli strumenti atti a garantire i benefici previsti; la mancata presentazione della certificazione medica esonera l'Amministrazione da ogni incombenza in merito.

Si fa presente che ai sensi del D.P.R. 445/2000, le pubbliche amministrazioni non possono accettare né richiedere certificati. Nei rapporti con gli organi della Pubblica Amministrazione e i gestori di pubblici servizi, i certificati sono interamente sostituiti dalle dichiarazioni sostitutive di certificazione o degli atti di notorietà.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad idonei controlli circa la veridicità del contenuto delle dichiarazioni rese; in caso di falsa dichiarazione sono applicabili le disposizioni previste dall'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000 e dagli artt. 483, 485, e 486 del codice penale.

Gli atti e i documenti formati all'estero da autorità estere devono essere legalizzati dalle rappresentanze diplomatiche o consolari italiane all'estero nonché, qualora redatti in lingua straniera, devono recare una traduzione in lingua italiana certificata conforme al testo straniero dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale.

I cittadini dell'Unione Europea possono dimostrare il possesso dei propri titoli:

- indicandoli nel curriculum vitae, dichiarando che tutti i fatti e gli stati indicati sono da ritenersi dichiarati ai sensi e per gli effetti degli articoli 46 e 47 del DPR 445/2000;
- allegando i documenti in formato PDF, dichiarando la conformità all'originale.



I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea regolarmente soggiornanti in Italia possono utilizzare le dichiarazioni sostitutive di cui agli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000 limitatamente agli stati, alle qualità personali e ai fatti certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani, fatte salve le speciali disposizioni contenute nelle leggi e nei regolamenti concernenti la disciplina dell'immigrazione e la condizione dello straniero.

I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione europea autorizzati a soggiornare in Italia possono utilizzare le predette dichiarazioni sostitutive nei casi in cui la produzione delle stesse avvenga in applicazione di convenzioni internazionali fra l'Italia ed il Paese di provenienza del dichiarante.

Qualora l'oggetto della dichiarazione sostitutiva non risulti ben identificato per la natura, la durata, la collocazione temporale e per l'ente interessato, la Commissione esaminatrice potrà non tenerne conto.

I candidati sono tenuti a prendere visione delle informazioni e delle prescrizioni inserite nell'apposita pagina web, predisposta dall'Ateneo e reperibile all'indirizzo <https://prevenzione.uniud.it/coronavirus/protocollo-sicurezza-ateneo>.

**I candidati devono, inoltre, allegare alla domanda:**

- curriculum vitae debitamente firmato, con informazioni tese a dimostrare il possesso del requisito del madrelinguismo;
- documenti attestanti il riconoscimento del titolo di studio o l'avvio della procedura di richiesta di equivalenza del titolo di studio (*se straniero*);
- certificato per l'accertamento dell'handicap rilasciato dalla struttura sanitaria pubblica competente per territorio, ai sensi della L. 104/1992 e della L. 102/2009 art. 20, per chi richiede ausili o tempi aggiuntivi o, in caso di DSA, la dichiarazione resa dalla commissione medico-legale dell'ASL di riferimento o da equivalente struttura pubblica;
- certificato di accertamento dell'invalidità civile, delle condizioni visive e della sordità, rilasciato dalla struttura sanitaria pubblica competente per territorio, ai sensi dell'art. 20 della L. 102/2009, con indicata la percentuale di invalidità riconosciuta, per chi richiede l'esonero dalla preselezione per invalidità superiore all'80%;
- titoli accademici, pubblicazioni e titoli professionali che si intendono far valere nella valutazione dei titoli e relativa dichiarazione di conformità all'originale;
- copia di un documento di riconoscimento;
- copia del codice fiscale riportato nella Tessera Sanitaria;
- copia del permesso di soggiorno per motivi di lavoro in corso di validità (*se cittadino straniero, non UE*);
- ricevuta di versamento di euro 5,00 (se effettuato tramite bonifico bancario).

È causa di esclusione dalla selezione la mancata sottoscrizione della domanda e/o la mancata produzione del documento di riconoscimento in caso di sottoscrizione autografa della domanda.

L'Amministrazione non terrà conto delle domande che non siano conformi a quanto indicato nel presente articolo. Non è ammessa alcuna integrazione documentale fuori termine.

Il presente bando verrà pubblicato sul Portale del Reclutamento inPA, link [www.inpa.gov.it](http://www.inpa.gov.it), all'Albo on-line d'Ateneo e all'indirizzo web <https://www.uniud.it/bandi-CEL>.





#### **Art. 4**

##### **Commissione esaminatrice**

Con provvedimento dirigenziale verrà nominata, ai sensi della vigente normativa, la Commissione esaminatrice che provvederà alla valutazione dei titoli e della prova d'esame.

Il provvedimento di nomina della Commissione esaminatrice verrà pubblicato sul Portale del Reclutamento inPA, link [www.inpa.gov.it](http://www.inpa.gov.it), all'Albo on-line d'Ateneo, all'indirizzo web <https://www.uniud.it/bandi-CEL>.

#### **Art. 5**

##### **Disposizioni comuni per le prove d'esame**

Per essere ammessi a sostenere le prove d'esame i candidati dovranno essere muniti di idoneo documento di riconoscimento in corso di validità.

La mancata presentazione del candidato alle prove d'esame sarà considerata come rinuncia al concorso, qualunque ne sia la causa.

#### **Art. 6**

##### **Esclusione**

L'esclusione dalla selezione per difetto dei requisiti di cui all'art. 2 del presente avviso è disposta con motivato provvedimento dirigenziale.

#### **Art. 7**

##### **Candidati ammessi**

L'elenco degli ammessi alla prova d'esame verrà pubblicato sul Portale del Reclutamento inPA, link [www.inpa.gov.it](http://www.inpa.gov.it), all'Albo on-line d'Ateneo, all'indirizzo web <https://www.uniud.it/bandi-CEL> a partire dal giorno **20/06/2024**.

#### **Art. 8**

##### **Valutazione dei titoli**

La valutazione dei titoli dei candidati, previa individuazione dei criteri specifici, è effettuata a cura della Commissione esaminatrice, prima della prova d'esame.

Costituiranno oggetto di valutazione:

##### **Titoli di studio:**

- possesso del diploma di Laurea Magistrale nell'ambito di interesse;
- dottorato nell'ambito di interesse.



**Esperienze professionali:**

- esperienza professionale nel settore scolastico o universitario nell'ambito di interesse.

**Altri titoli:**

- master nell'ambito di interesse;
- abilitazioni e formazione all'insegnamento nell'ambito di interesse.

**Pubblicazioni** nell'ambito di interesse.

Ai titoli non potrà essere attribuito un punteggio complessivo superiore a 30 punti.

**Art.9  
Prova d'esame**

La prova si svolgerà secondo il seguente calendario:

<b>Prova orale</b>	<b>martedì 2 luglio 2024, alle ore 15:00, presso il Centro Linguistico di Ateneo - Sala Politi - Via Zanon, 6 - Udine</b>
--------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Tale data ha valore di notifica a tutti gli effetti, per cui i candidati ammessi sono tenuti a presentarsi nella data e presso la sede di esame sopra indicata, muniti di valido documento di riconoscimento. Non sarà utilizzata altra forma di comunicazione.

La prova d'esame consiste in un colloquio ed è finalizzato a verificare la reale attitudine del candidato ad assolvere alle funzioni cui sarà destinato in caso di assunzione.

In sede di colloquio il candidato dovrà dimostrare la propria preparazione linguistico-culturale e la propria idoneità a facilitare l'apprendimento linguistico in contesti strutturati in qualità di "Collaboratore ed esperto linguistico". Il colloquio verterà sulla didattica della lingua tedesca come LS. In sede di colloquio sarà, inoltre, accertata la capacità di esprimersi nella lingua italiana per le necessità funzionali legate all'attività.

La prova orale sarà valutata con un punteggio massimo di 70 punti e si intenderà superata con un punteggio minimo di 49 punti.

Al termine di ogni seduta dedicata alle prove orali, la Commissione esaminatrice forma l'elenco dei candidati esaminati, con l'indicazione del voto riportato da ciascuno, che sarà affisso nella sede di svolgimento degli esami.

Le sedute della Commissione durante lo svolgimento della prova orale sono pubbliche.

Alle candidate che risulteranno impossibilitate al rispetto del calendario delle prove d'esame a causa dello stato di gravidanza o allattamento, verrà assicurata dalla Commissione esaminatrice la partecipazione alle medesime, anche attraverso lo svolgimento di prove asincrone e in ogni caso la disponibilità di appositi spazi per consentire l'allattamento.



Per i fini di cui al comma precedente, le candidate interessate daranno tempestiva comunicazione all'indirizzo mail **concorsi.pta@uniud.it**, allegando la documentazione medica all'uopo necessaria attestante lo stato di gravidanza, ovvero, per le candidate impossibilitate a causa dell'allattamento, apposita autodichiarazione relativa alla condizione medesima.

Le istanze e le comunicazioni relative al presente articolo devono pervenire almeno **tre giorni** prima della data di svolgimento delle prove.

#### **Art. 10**

##### **Accertamento della regolarità degli atti**

I candidati saranno collocati nella graduatoria di merito in base al punteggio complessivo che è dato dal punteggio dei titoli a cui va sommato il voto della prova orale.

La graduatoria di merito dei candidati sarà formata secondo l'ordine del punteggio complessivo riportato da ciascun candidato, con l'osservanza, a parità di punteggio, della preferenza prevista dall'art. 5 del D.P.R. n. 487/1994 e successive modificazioni ed integrazioni

I candidati, che nella domanda non abbiano dichiarato eventuali titoli di preferenza, non potranno dichiararlo successivamente.

Con provvedimento dirigenziale, tenuto conto delle preferenze di cui sopra, sarà dichiarato il vincitore. Il provvedimento sarà reso pubblico mediante affissione nel Portale del Reclutamento inPA, link [www.inpa.gov.it](http://www.inpa.gov.it), all'Albo on-line di Ateneo e all'indirizzo web <https://www.uniud.it/bandi-CEL>.

Dal giorno successivo a quello della pubblicazione nel Portale del Reclutamento inPA, link [www.inpa.gov.it](http://www.inpa.gov.it) decorre il termine per eventuali impugnative avverso l'intero procedimento o i singoli atti del medesimo, comprese le esclusioni, mediante ricorso straordinario al Presidente della Repubblica o ricorso giurisdizionale al Tribunale Amministrativo della Regione Friuli Venezia Giulia.

#### **Art. 11**

##### **Costituzione del rapporto di lavoro**

Ai Collaboratori ed esperti linguistici spetta il trattamento economico fondamentale previsto dal CCNL del comparto Istruzione e Ricerca, nonché il trattamento integrativo previsto dal contratto integrativo di Ateneo.

L'impegno orario dei collaboratori linguistici è definito secondo le seguenti tipologie:

- a) impegno orario pari a 500 ore su base annua;
- b) impegno orario pari a 450 ore su base annua;
- c) impegno orario pari a 350 ore su base annua;
- d) impegno orario pari a 250 ore su base annua.



**Art. 12  
Presentazione dei documenti**

Il vincitore del concorso, entro 30 giorni dalla stipulazione del contratto individuale di lavoro, è tenuto a presentare la documentazione comprovante il possesso dei requisiti previsti per l'ammissione all'impiego, come specificati nell'art. 2 e 3 del presente bando.

**Art. 13  
Trattamento dei dati personali**

Nel rispetto di quanto previsto dal Reg. (UE) 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali), si informa che i dati personali vengono trattati ai fini della gestione della procedura di selezione e dell'eventuale stipulazione del contratto di lavoro subordinato e gestione del conseguente rapporto con l'Università e che il Titolare del trattamento è il legale rappresentante dell'Università degli Studi di Udine.

Si rende noto che, ai sensi della disciplina vigente, al candidato viene riconosciuto il diritto a richiedere:

- l'accesso ai propri dati personali (art. 15 GDPR);
- la rettifica dei dati inesatti o l'integrazione di quelli incompleti (art. 16 GDPR);
- la cancellazione dei dati personali che lo riguardano (art. 17 GDPR);
- la limitazione del trattamento dei dati personali (art. 18 GDPR).

Per maggiori informazioni consultare l'informativa completa disponibile al seguente link:

<https://www.uniud.it/it/it/pagine-speciali/guida/privacy> alla voce "Informativa per selezioni – Personale Tecnico Amministrativo (AMCE)".

**Art. 14  
Responsabile del procedimento**

Responsabile del procedimento del presente bando di selezione è la Dott.ssa Alessandra CATENA – Direzione Risorse Umane e Affari generali.

Per informazioni sulla presente selezione è possibile rivolgersi, via e-mail, al seguente indirizzo: [concorsi.pta@uniud.it](mailto:concorsi.pta@uniud.it) oppure ai seguenti numeri telefonici 0432-556307/6186.

**Il Dirigente**  
Dott. Fabio Romanelli

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D.lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

---

DIREZIONE RISORSE UMANE E AFFARI GENERALI

**Ufficio Personale Tecnico Amministrativo**  
**Responsabile della direzione:** Fabio Romanelli  
**Responsabile del procedimento:** Alessandra Catena  
**Compilatore del procedimento:** Lorenza Schierano